

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1955)

Heft: 1243

Rubrik: Roundabout Switzerland

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

ROUNDABOUT SWITZERLAND

by Derek Meakin

JANUARY sees Swiss winter sports in full swing. Ice hockey, skating, curling, bobsledding, horse-racing over snow-covered lakes — and skiing.

This is the month when the Swiss ski schools come into their own. And what wonderful institutions they are. I rate them as easily Switzerland's greatest contribution to the world of sport.

There are now more than 70 of them altogether. The smallest have only two instructors. The largest seventy. But they all teach the same unified Swiss system. The result is that a beginner can start at one resort and then move on to another without interrupting his training. Learn to ski in 14 days is not just a slogan. It is an accepted fact. And growing numbers of pupils confirm it every year. One ski school alone —at Davos — will soon be reaching the formidable total of 1,000,000 lessons.. Which in itself is sufficient indication of its popularity.



On the nursery slopes at a Swiss ski school.

For Quality and Value it's Ovaltine every time!

CHRONIK VON MAX NEF.

(Janaur, 1955.)

Das eidgenössische Parlament hat in gemeinsamer Versammlung der beiden Räte am Donnerstag 16. Dez. drei Ersatzwahlen in den Bundesrat, die Schweizerische Landesregierung, getroffen. Zwei Rücktrittsbegehren auf Ende des Jahres waren schon im Spätherbst bekannt gegeben worden. Sie stammten vom gegenwärtigen Bundespräsidenten Rubattel, der dem Volkswirtschaftsdepartement vorsteht und seit sieben Jahren dem Bundesrat angehört, sowie vom Vorsteher des Militärdepartementes, Bundesrat Kobelt, der vor 14 Jahren in die Landesregierung gewählt worden war. Er stand somit diesem verantwortungsvollen Departement vor in den drei nach Aufgaben und Pflichten voneinander unterschiedenen Epochen der Mobilmachungszeit in den Kriegsjahren, der Nachkriegszeit sowie der gegenwärtigen Epoche des Ausbaues der Ausrüstung und Ausbildung der schweizerischen Armee.

Das dritte Rücktrittsbegehr, das mit Gesundheitsrücksichten motiviert worden war, stammte von Bundesrat Escher, der dem Post- und Eisenbahndepartement vorstand. Mitten während der Parlamentstagung, die bald nachher zur Wahl seines Nachfolgers hätte zusammentreten sollen, ist Bundesrat Escher einer Herzattacke erlegen. Zwei Tage nach den Trauerfeierlichkeiten fand der Wahlakt statt.

Und nun das Wahlergebnis: einmal ist festzustel-

SAVE
WITH ASPIC!
Quick, simple,
economical 'extras' with
MAGGI Aspic Jelly
All sorts of left-overs—fish, meat,
vegetables—make attractive
savouries with Maggi Aspic Jelly. Maggi
Aspic Jelly is also a necessity
for making economical brawn, galantine
and pies for cold serving.
2 oz. tin 2/-

THE NESTLE CO. LTD., HAYES, MIDDLESEX